

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 24: Participation

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)
Commune de St-Gall Hochbauamt Amtshaus, Neugasse 1 CH – 9004 St-Gall karin.feldmann@stadt.sg.ch <www.hochbauamt.stadt.sg.ch>	<b>Projet de restauration ou d'industrie hôtelière avec projet d'assainissement du bâtiment «Kastanienhof», classé monument historique (CP, PQ)</b> – nouveau	Groupes composés d'un architecte et de spécialistes de la gastronomie et de l'industrie hôtelière, établis en Suisse	4 janvier 2007
Commune de Gy 164 rte de Gy CH – 1251 Gy info@mairie-gy.ch <www.mairie-gy.ch>	<b>Construction d'un ensemble de logements, d'une place et d'un garage souterrain, Gy (OH, PO)</b> – nouveau	Groupes composés d'un architecte (pilote) et d'un ingénieur civil, établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	11 janvier 2007 17h00
Etat du Valais, DTEE Section routes nationales Avenue de France 75 CH – 1951 Sion	<b>Autoroute du Rhône A9. Tranchée couverte de Gorwetsch (OH, PO)</b> – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse	12 janvier 2007
Etat du Valais Service de l'agriculture c.p. 437 CH – 1951 Châteauneuf-Sion	<b>Etude sur la réfection des réseaux d'irrigation, communes de Chermignon et de Sierre (OH, PO)</b> – nouveau	Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement établis en Suisse	12 Janvier 2007
Publica et HRS Christian Peter, HRS St-Leonhard-Strasse 78 CH – 9000 St-Gall christian.peter@hrs.ch	<b>Campus HES Brugg-Windisch (CP, PQ)</b> – nouveau	Architectes établis en Suisse (Christian Peter, René Birri, Adrian Berger, Martin Spüler, Luca Maraini, Ursina Fausch, Werner Binotto, M. Kreienbühl, Rainer Zulauf)	12 janvier 2007
Etat de Genève, DT, DomEau M. Fabio Heer Ch. de la Verseuse 17, cp 53 CH – 1219 Aire <www.simap.ch>	<b>Assainissement du site contaminé de l'ancienne décharge du Site de Châtillon, BerneX (OH, PO)</b> – nouveau	Groupes composés d'un architecte-paysagiste, d'un spécialiste de l'environnement et d'un ingénieur civil, établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	17 janvier 2007 11h00
Etat du Valais, DTEE Section routes cantonales Route des îles 10 Les Ronquoz CH – 1951 Sion	<b>RC No T9 Saint-Maurice - Brig, déviation ouest de Sierre (OH, PO)</b> – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse	18 janvier 2007
FIPC pour le logement à Confignon p/a Techdata SA Rue des Grand-Portes 2 CH – 1213 Onex geneve@techdata.net	<b>Parking Les Hutins à Confignon (OH, PO)</b> – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	22 janvier 2007 10h00
Office fédéral de la culture Service Art, Hallwylstrasse 15 CH – 3003 Berne swissart@bak.admin.ch <www.bak.admin.ch>	<b>Concours fédéral d'art et d'architecture 2007</b>	Artistes, architectes, médiateurs d'art et d'architecture suisses n'ayant pas dépassé l'âge de 40 ans	31 janvier 2007
Commune de Brügg Bauverwaltung Mettgasse 1 CH – 2555 Brügg bauverwaltung@bruegg.ch <www.bruegg.ch/wettbewerb>	<b>Reconstruction du rez et de l'aula Bärlet à Brügg (CP 2 degrés, PO)</b> – nouveau	Architectes établis en Suisse (Nik Liechti, Hans Flückiger, Urs Maurer, Ursula Klar)	20 février 2007 16h30
Ville de Dubendorf Tiefbauamt Neugutstrasse 66, cp CH – 8600 Dubendorf peter.dietrich@tag.ch	<b>Remplacement des ponts sur la Glatt et réaménagement des quais (CP, PO)</b> – nouveau	Ingénieurs civils et urbanistes établis en Suisse (Rolf Güttinger, Jürg Sebestin, Janos Wettstein, Christian Marti, Hugo Bachmann, Walter Bosshard, Stefan Rötzler)	2 mars 2007 16h00
Fondation pour la dynamique des structures et le génie parasismique p/a prof. Hugo Bachmann Sunnhaldenstrasse 19 CH – 8600 Dubendorf <www.baudyn.ch>	<b>Prix d'architecture et d'ingénierie parasismiques</b> – nouveau	Architectes, ingénieurs civils et maîtres d'ouvrages établis en Suisse (Bernard Attlinger, Hugo Bachmann, Andrea Desplazes, Martin Koller, Paola Maranta, Dario Sormani)	31 mars 2007

**NOTE** Cette rubrique, préparée en collaboration avec la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon le règlement SIA 142 ou UIA. Les informations qu'elle contient ne font pas foi sur le plan juridique. Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>